



توافقنامه حقوقی همکاری

بین

دانشگاه الزهرا

(ALZAHRA UNIVERSITY)

و

مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی

(ICRA)

و

شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی

(ICRANet)

دانشگاه الزهرا ، به نمایندگی رئیس آن دکتر مهناز ملاظری، مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی به نمایندگی رئیس آن پروفسور رومنو رافینی، و شبکه بین المللی اختر فیزیک نسبیتی به نمایندگی مدیر آن پروفسور رومنو رافینی، برای ایجاد این پروتکل همکاری که مطابق بندهای زیر اجرا خواهد شد، موافقت می نمایند:

بند اول:

اهداف اصلی این پروتکل همکاری ترویج، توسعه و انتشار تحقیقات علمی و فناوری در زمینه های کیهان شناسی، جاذبه و اخترفیزیک نسبیتی بین مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی ، شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی و دانشگاه الزهرا است.

فعالیت های پژوهشی در دانشگاه الزهرا، تهران، جمهوری اسلامی ایران، و مراکز و موسسات عضو ایکرانت، شامل شعب اصلی ایکرانت در پسکارا(ایتالیا)، کرسی ایکرانت در ویلار تی در نیس (فرانسه)، دانشگاه روم، دانشگاه استنفورد (کالیفرنیا، کانادا) ، دانشگاه ناکسون (آریزونا، امریکا) ، و آکادمی ملی علوم ارمنستان انجام خواهد شد که در متن توافقنامه حاضر از همه آنها با عنوان موسسات عضو ایکرانت نام برده می شود.

بند دوم:

فعالیت هایی که در چهارچوب این پروتکل همکاری انجام می شود، شامل موارد زیر است:

الف- مبادله دانشجویان تحصیلات تکمیلی ، محققان و اعضای هیات علمی بین مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی، شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی و دانشگاه الزهرا ؛

ب - توسعه فعالیت های آموزشی و یا تحقیقاتی مربوط به زمینه های مورد علاقه مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی، شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی و دانشگاه الزهرا ؛

پ - تشکیل سمپوزیوم ها ، سمینارها ، کنفرانس ها و دوره های کوتاه مدت در زمینه های تخصصی مورد علاقه مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی، شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی و دانشگاه الزهرا ؛

ت - ترویج و پشتیبانی از رویدادها و فعالیتهای فنی - علمی و فرهنگی که برای عموم آزاد است.

ث - توسعه فرصت های تحقیقاتی برای اساتید و محققان دانشگاه الزهرا، با استفاده از دوره های تخصصی پیشرفته در مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی و شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی ؛

ج - راه اندازی دوره های آموزشی و تدریس مشترک و همچنین توسعه برنامه های تحقیقاتی مرتبط با دوره های های تحصیلات تکمیلی ؛

چ - انتشار مقالات مشترک ؛

ح - اجرای فعالیت های اجتماعی از طریق برنامه های دانشگاهی ؛

خ- تبادل اطلاعات مربوط به فعالیتهای آموزشی و پژوهشی بین موسسه های امضا کننده این پروتکل همکاری.

بند سوم:

اجرای فعالیت های پیش بینی شده توسط طرف های پروتکل با استفاده از برنامه های کاری مربوط به این پروتکل همکاری مشخص می شود، که در زمان تعریف پروژه های مشترک تحقیقاتی و آموزشی یا سایر فعالیت های مورد علاقه متقابل، به امضای طرفین خواهد رسید.

بند چهارم:

امضاکنندگان این پروتکل همکاری به عنوان یک اصل کلی و به میزان امکانات و بودجه خود ، تأمین مالی همکاریهای دانشگاهی را می پذیرند. در مورد تبادل افراد بین طرفین، موسسه میهمان تلاش می کند تا هزینه های حمل و نقل دانشجویان ، اساتید و تکنسین های خود را تأمین کند و موسسه میزبان ممکن است هزینه های زندگی آنها را تأمین کند. برای تأمین مالی این هزینه ها ، شرکت کنندگان باید از اعتبار آژانس ها و موسسه های ملی یا بین المللی استفاده نمایند.

دانشجویان ، اساتید ، محققان و کارشناسان مورد تبادل باید دارای بیمه درمانی معتبر باشند که توسط موسسه میهمان پرداخت می شود.

بند پنجم:

الف - در صورتی که فعالیت های ناشی از این همکاری منجر به تولید ، بهبود یا نوآوری شود ، مالکیت مادی و معنوی دستاوردهای احتمالی حاصل از این توافق، بر اساس برنامه های همکاری که در هر مورد به امضای طرفین می رسد، مشخص خواهد شد.

ب- مرکز بین المللی اختریفیزیک نسبیتی، شبکه بین المللی اختریفیزیک نسبیتی و دانشگاه الزهرا به طور متقابل توافق می کنند که در هر کار یا هر مقاله علمی مربوط به فعالیت های مشترک انجام شده، از همه طرفین نام ببرند. نویسنده اول هر مقاله باید وابستگی خود را به مرکز بین المللی اختریفیزیک نسبیتی، شبکه بین المللی اختریفیزیک نسبیتی و دانشگاه الزهرا اعلام کند تا مقاله در کتاب نجوم و اختریفیزیک به صورت رایگان منتشر گردد.

پ - کلیه دستاوردهای علمی حاصل از فعالیتهای ناشی از این پروتکل همکاری از طریق انتشار در مجلات تخصصی و مجامع علمی (مانند کنفرانسها ، نشستهای علمی و غیره) در دسترس جامعه علمی قرار خواهد گرفت.

بند ششم:

فعالیت های علمی در محدوده این پروتکل همکاری توسط اعضای تعیین شده هر یک از طرفین انجام می شود. با توجه به ماهیت هر پروژه ، طرفین اجازه دارند از حمایت سازمان های خارجی استفاده کنند، به شرط آن که این حمایت مغایر با قوانین و مقررات دو طرف نباشد.

برای نظارت بر اجرا و پیشرفت برنامه ها و پروژه های مربوط به پروتکل همکاری فعلی و برنامه ریزی برای همکاری های بعدی، یک نماینده از هر یک از موسسات امضا کننده به عنوان هماهنگ کننده انتخاب می شود:

از دانشگاه الزهرا:

دکتر محمدتقی میرترابی ، دانشیار، گروه فیزیک [torabi@alzahra.ac.ir](mailto:torabi@alzahra.ac.ir)

از مرکز بین المللی اختریفیزیک نسبیتی :

پروفسور جرج آرماندو روندا هرئاندز، [jorge.rueda@ICRA.it](mailto:jorge.rueda@ICRA.it)

از شبکه بین المللی اختر فیزیک نسبیتی:

پروفسور رومنو رافینی، مدیر شبکه: [ruffini@icra.it](mailto:ruffini@icra.it)

همانگ کنندگان حداقل سالی یک بار یا از طریق الکترونیکی (مانند کنفرانس الکترونیکی) یا از طریق بازدید از موسسات همکار با یکدیگر ملاقات می کنند و سالانه در مورد اسامی حداکثر ۵ دانشمند در این برنامه همکاری توافق می کنند.

بند هفتم:

این پروتکل از تاریخ امضای آن به مدت ۵ (پنج) سال اعتبار خواهد داشت و در صورت تمایل طرفین از طریق ارسال یادداشت، به مدت ۵ (پنج) سال دیگر به طور خودکار تمدید خواهد شد.

بند هشتم:

این پروتکل همکاری ممکن است، با اطلاع رسانی توسط هر یک از طرفین، طی مدت حداقل ۶۰ (شصت) روز لغو شود - که اگر هر دو طرف به توافق برسند ممکن است از آن صرف نظر شود - در صورت فسخ توافق، می بایست فعالیتهای در دست انجام ادامه یابد.

بند نهم:

هرگونه اصلاحات لازم در پروتکل همکاری فعلی پس از مذاکره و توافق طرفین، به صورت الحاقیه افزوده خواهد شد و شامل فعالیتهای در دست انجام نمی شود.  
این پروتکل همکاری می تواند از طریق توافق صریح طرفین در دوره های بعدی به موارد دیگر همکاری نیز گسترش یابد.

بند دهم:

نشانی امضا کنندگان این پروتکل همکاری به شرح زیر می باشد:

**ICRA: c/o Dipartimento di Fisica, "Università La Sapienza", P.le Aldo Moro, 5 - 00185  
Roma - Italy;**

**ICRANet: ICRANet Coordinating Center: Piazza della Repubblica, 10, 65122 Pescara,  
Italy;**

دانشگاه الزهراء تهران ، جمهوری اسلامی ایران ، میدان شیخ بهائی، خیابان ده ونک

کلیه مکاتبات در رابطه با تفسیر و اجرای این پروتکل همکاری باید از طریق آدرس های رسمی فوق انجام پذیرد.

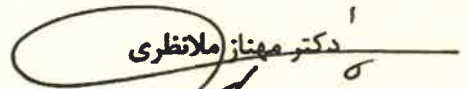
نمایندگان طرفین سند حاضر را در ۴ (چهار) نسخه، دو نسخه به زبان فارسی و دو نسخه به زبان انگلیسی امضا کردند. هر یک از طرفین یک نسخه از هر زبان را در اختیار خواهند داشت.  
تاریخ .....



دکتر رومنو رافینی

رئیس مرکز بین المللی اخترفیزیک نسبیتی

مدیر شبکه بین المللی اخترفیزیک نسبیتی



دکتر مهناز ملانظری

رئیس دانشگاه الزهراء



پروفسور جرج راوندا

عضو هیات علمی دانشکده ایکرات



دکتر محمدتقی میرتربابی

عضو هیات علمی دانشکده فیزیک شیمی